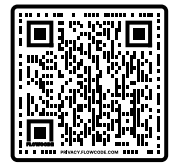




Alcaldesa Katjana Ballantyne
Ciudad de Somerville

Presentamos la lista de espera consolidada de Somerville



Información en:
inglés, español,
portugués (Brasil),
nepalí, criollo haitiano,
chino simplificado,
chino tradicional.

¿Qué es la lista de espera consolidada?

La **lista de espera de alquiler consolidada** es un sistema de solicitud único para muchas unidades de alquiler de inclusión en Somerville. En lugar de solicitar cada unidad disponible por separado, puede presentar una sola solicitud una vez y permanecer en la lista para futuras vacantes.

¿Por qué esto es mejor?

- **Proceso más ágil:** sin necesidad de presentar solicitudes varias veces.
- **Actualizaciones más claras:** consulte el estado de su solicitud en línea en cualquier momento.
- **Más asistencia:** la ciudad puede asistir mejor a los solicitantes y priorizar las necesidades de vivienda **urgentes**.

Cómo presentar la solicitud

- **Paso 1: Reúna su información.** Antes de comenzar, tenga a mano esta información:
- **Información de contacto** (teléfono, correo electrónico, dirección postal)
- **Detalles del grupo familiar** (nombres y fechas de nacimiento de todos los miembros)
- **Ingresos y bienes** (de los adultos que presentan la solicitud)

NO se necesitan comprobantes de pago, estados de cuenta bancaria u otros documentos de ingresos o bienes en esta etapa. No obstante, si necesita una unidad accesible o un alojamiento razonable, se debe enviar una carta válida emitida por un médico.

- **Paso 2: Envíe su solicitud** (a partir del 3 de abril de 2025)
 - **En línea:** visite somerillewaitlist.org.
 - **En persona:** diríjase al predio anexo del Ayuntamiento, 50 Evergreen Ave, Somerville, MA 02145.
- **Paso 3: Confirmación.** Una vez enviada la solicitud, recibirá un correo electrónico de confirmación con su estado en la lista de espera.
 - **Plazo para la solicitud:** 30 de mayo de 2025
 - **Fecha de la lotería:** 9 de junio de 2025

¿Qué sucede a continuación?

- **Lista de espera y lotería:** las solicitudes se revisan, y una lotería determina la asignación. Algunos solicitantes pueden tener prioridad, como los residentes de Somerville o aquellos en situaciones de emergencia.
- **Cómo mantener actualizada su información:** si se muda, cambia de trabajo o experimenta otros cambios importantes, actualice su solicitud en línea para que podamos comunicarnos cuando sea necesario.
- **Cuando alcance la primera posición en la lista:** alguien se comunicará para explicarle los pasos siguientes, como una cita o una visita a la unidad.

¿Necesita ayuda?

- **Teléfono:** (617) 625-6600 (ext. 2566)
- **Correo electrónico:** inclusionary@somervillema.gov
- **Visite:** predio anexo del Ayuntamiento, 50 Evergreen Ave, Somerville, MA 02145
- **Únase durante el horario de atención en línea semanal:** jueves de 5:30 p. m. a 7:30 p. m. por Zoom (ID de la reunión: 81106664399)

Plazo para la solicitud: 30 de mayo de 2025

Lotería: 9 de junio de 2025



Solicitudes disponibles a partir del 1 de abril de 2025 Visite [Somervillewaitlist.org](https://somerillewaitlist.org)

- Las personas con discapacidades que necesitan servicios y ayudas auxiliares para lograr una comunicación efectiva, materiales escritos en formatos alternativos, o modificaciones razonables en las políticas y los procedimientos para acceder a los programas y las actividades de la ciudad de Somerville, o para asistir a las reuniones, deben comunicarse con la coordinadora de ADA, Adrienne Pomeroy, al 617-625-6600 (ext. 2059) o a apomeroy@somervillema.gov.
- Si necesita asistencia para traducir o comprender esta información, llame al 311 (617-666-3311) o comuníquese con nosotros a somerviva@somervillema.gov. La ciudad de Somerville puede ofrecerle un intérprete sin costo alguno.